

## Ögonservetter för behandling runt ögonen.

20 sterila våtservetter för engångsbruk för behandling runt ögonen hos barn och vuxna.

**INDIKATIONER:** EYZ™ Clean är avsedd för lokal behandling av ögonlock och ögonfransar för både vuxna och barn, även vid förekomst av sekret som orsakats av allergier, inflammation och/eller infektioner, såsom ögonlocksinflammation och olika varianter av rött öga (blefarokonjunktivit). Den är särskilt avsedd att användas för behandling före och/eller efter ögonkirurgi. EYZ™ Clean rekommenderas även för daglig behandling av området runt ögonen hos personer med benägenhet att få ögonlocksinflammation och olika varianter av rött öga (blefarokonjunktivit). På grund av dess särskilda sammansättning är de även lämpliga för användare av kontaktlinser.

**EGENSKAPER:** Alla beståndsdelar i EYZ™ Clean bidrar till en optimal behandling och tar samtidigt fullständig hänsyn till den speciella fysiologin i området runt ögonen, som är särskilt ömtåligt och känsligt. Med produkten går det att utföra en noggrann behandling genom att mekaniskt avlägsna sekret, främmande kroppspartiklar, damm, m.m.

**SAMMANSÄTTNING:** Mjuk våtservett impregnerad i följande lösning: Vatten, natriumhyaluronat, extrakt från Euphrasia officinalis, extrakt från Chamomilla recutita, ammoniumglycyrrhizat, propylenlykol, fenetylalkohol, natriumklorid, PEG-40 hydrerad ricinolja, PEG-40 ricinolja, polysorbat 20, natriumkokosyl-vete-aminosyror, aromämne, natriumbikarbonat, etylhexylglycerin.

**BRUKSANVISNING:** Efter att ha rengjort händerna noggrant öppnar du dospåsen och tar ut våtservetten. Använd våtservetten på ögonlocksområdet och torka av det försiktigt tills det är tillräckligt rent och ögonsekret och all annan smuts (luftföroreningar, luftburna partiklar, damm, m.m.) har tagits bort. Om det finns sekret som är svår borttaget eller om en tårkanal är tilltäppt rekommenderas det att värma den öppnade dospåsen några minuter i ljummet vatten (cirka 40°C) och sedan använda våtservetten som en varm kompress och försiktigt massera området. Vid inflammation rekommenderas däremot att kyla ned dospåsen i kylskåp några timmar, applicera den utvika våtservetten på ögat och håll den på plats i några minuter som en kylkompress.

**VARNINGAR:** Produktens sterilitet kan endast garanteras om dospåsen är intakt. Våtservetten är avsedd för engångsbruk. Återanvändning kan resultera i infektion. Förvaras på sval och torr plats. Förvaras oåtkomligt för barn. För utvärtes bruk. Avbryt behandlingen vid tecken på irritation eller överkänslighet mot produkten. Vid infektion ska inte samma våtservett användas för båda ögonen. Läs anvisningarna noga. Eventuell allvarig incident relaterad till den medicintekniska produkten som vi tillhandahåller ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i det EU-land där incidenten har inträffat.



Promeia Italia Srl MIND Viale Decumano, 36 20157 Milano (MI), Italien [www.promeia.com](http://www.promeia.com)



Distributör: Medilens Nordic AB, Box 1347, 251 13 Helsingborg, Sverige



Sortera avfallet. LÅDA / PAPPER / PAP 21 DOSPÅSE / PLAST / C/LDPE 90

Rev. XX MM/ÅÅÅÅ



## Silmäpyyhkeet silmänypärysten päivittäiseen hoitoon.

20 kertakäyttöistä steriiliä pyyhettä silmänypäryksen hoitoon lapsille ja aikuisille.

**KÄYTTÖAIHEET:** EYZ™ Clean on tarkoitettu silmäluomien ja silmäripsien paikallishoitoon aikuisille ja lapsille. Niitä voidaan käyttää myös eritteiden puhdistamiseen allergioiden, tulehdusten ja/tai infektioiden, kuten erilaisten luomitulehdusten tai silmäluomen ja sidekalvon tulehdusten, yhteydessä. Niiden käyttö on aiheellista erityisesti silmäleikkausta edeltävässä ja/tai silmäleikkauksen jälkeisessä hoidossa. EYZ™ Clean pyyhettä suositellaan myös silmänypäryksen päivittäiseen hoitoon henkilöille, jotka ovat alttiita erilaisille luomitulehduksille ja silmäluomen ja sidekalvon tulehduksille. Erityisen koostumuksensa ansiosta ne soveltuvat myös piilolinssien käyttäjille.

**OMINAISUUDET:** Kaikki EYZ™ Clean pyyhkeiden komponentit myötävaikuttavat yhdessä optimaaliseen hoitotulokseen ja soveltuvat silmänypäryksille, jotka ovat erityisen herkkiä alueita. Tuotteella voidaan hoitaa tarkasti tietyt alueet poistamalla eritteet, vierasineet, pöly jne. mekaanisesti.

**KOOSTUMUS:** Pehmeä pyyhe, joka on kastettu seuraavaan liuokseen: Vesi, natriumhyaluronaatti, Euphrasia officinalis -uute, Chamomilla recutita -uute, ammoniumglykyrrisaatti, propyleeniglykoli, fenetyylialkoholi, natriumkloridi, PEG-40-hydrogenoitu risiniöljy, PEG-40-risiniöljy, polysorbaatti 20, natriumkokoyyli-vehnä-aminohapot, aromi, natriumbikarbonaatti, etyyliheksyyliyliseriini.

**KÄYTTÖOHJEET:** Puhdista kätesi ensin huolellisesti, ja ota sitten pyyhe pussista. Pyyhi silmäluomen aluetta hellävaraisesti pyyhkeellä, jotta se puhdistuu kunnolla ja saat poistettua silmäeritteet ja muun lian (savusumu, ilmasta tarttuneet hiukkaset, pöly jne.). Jos eritteet on vaikea poistaa tai kynneltie on tukkeutunut, on suositeltavaa lämmitettävää suljettua pussia haaleassa vedessä (n. 40 °C) muutaman minuutin ajan ja käyttää pyyhettä sitten kuunaan hauteena, hieroen aluetta hellävaraisesti. Tulehdusten yhteydessä on sen sijaan suositeltavaa viilentää pussia jääkaapissa muutaman tunnin ajan ja pitää avointa pyyhettä sitten silmää vasten kylmänä hauteena muutaman minuutin ajan.

**VAROITUKSET:** Tuotteen voidaan taata olevan steriili vain, jos pussi on ehjä. Pyyhe on kertakäyttöinen. Sen uudelleenkäyttö voi levittää infektioita. Säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa. Pidettävä lasten ulottumattomissa. Ulkoiseen käyttöön. Lopeta hoito, jos tuote aiheuttaa ärsytystä tai yliherkyyttä. Infektioiden yhteydessä samaa pyyhettä ei saa käyttää molempiin silmiin. Lue ohjeet huolellisesti. Kaikista toimittamimme lääkinnällisiin laitteisiin liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa vaaratilanne on tapahtunut.



Promeia Italia Srl MIND Viale Decumano, 36 20157 Milano (MI), Italia [www.promeia.com](http://www.promeia.com)



Jakelija: Medilens Nordic AB, Box 1347, 251 13 Helsingborg, Ruotsi



Lajittele jätteet. LAATIKKO / PAPERI / PAP 21 PUSSI / MUOVI / C/LDPE 90

Rev. XX MM/ÅÅÅÅ



**Øyeservietter for daglig behandling rundt øynene.****20 sterile engangsservietter til daglig behandling av øyemogivelsene hos barn og voksne.**

**INDIKASJONER:** EYZ™ Clean er indisert til behandling av øyelokk og øyevipper hos både voksne og barn, også når det dannes sekreter på grunn av allergier, betennelse og/eller infeksjoner, som ulike typer øyelokkbetennelse og betennelser i både øyelokk (blefaritt) og bindehinne (blefarokonjunktivitt). Produktet er særlig indisert for bruk før og/eller etter øyekirurgi. EYZ™ Clean anbefales også til daglig behandling av øyemogivelsene hos personer som er predisponert for ulike typer blefaritt og blefarokonjunktivitt. På grunn av sin karakteristiske sammensetning egner det seg også for kontaktlinsebrukere.

**EGENSKAPER:** Alle komponentene i EYZ™ Clean bidrar til å oppnå optimal behandling og er tilpasset den spesielle fysiologien i området rundt øynene, som er spesielt ømfintlig og følsomt. Produktet sørger for nøyaktig behandling, ved mekanisk fjerning av sekreter, fremmedlegemer, støv osv.

**SAMMENSETNING:** Myk serviett, dyntet i følgende oppløsning: Vann, natriumhyaluronat, Euphrasia officinalis-ekstrakt, Chamomilla recutita-ekstrakt, ammoniumglykylrhzat, propylenglykol, fenetylalkohol, natriumklorid, PEG-40 hydrogenert ricinusolje, PEG-40 ricinusolje, polysorbat 20, natriumkokoyl-hveteaminozyrer, aroma, natriumbikarbonat, etylheksylglyserin.

**BRUKSANVISNING:** Rengjør hendene grundig, åpne posen og ta ut servietten. Bruk servietten i øyelokkområdet, og tørk forsiktig av det for å rengjøre ordentlig og fjerne sekreter og alle andre typer avleiringer (smog, luftbårne partikler, støv osv.). Ved særlig gjenstridige sekresjoner eller tilstopping av en tårekanal anbefales det å varme den lukkede posen noen få minutter i lunkent vann (ca. 40 °C), og deretter bruke servietten som en varm kompress og massere området forsiktig. I motsatt tilfelle, ved inflammasjon, anbefales det å kjøle ned posen i kjøleskap i noen timer, og deretter ta ut servietten og legge den på øyet, og la den ligge der i noen minutter som en kald kompress.

**ADVARSLER:** Produktets sterilitet garanteres kun hvis posen er hel. Servietten er kun til engangsbruk. Gjenbruk kan spre infeksjon. Oppbevares på et kjølig og tørt sted. Oppbevares utilgjengelig for barn. Til utvendig bruk. Avbryt behandlingen ved synlig irritasjon eller overfølsomhet overfor produktet. Ikke bruk den samme servietten til begge øyne ved infeksjon. Les bruksanvisningen nøye.

Enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med det medisinske utstyret vi leverer, skal rapporteres til produsenten og ansvarlig myndighet i det landet der hendelsen oppsto.

 Promeia Italia Srl MIND Viale Decumano, 36 20157 Milano (MI), Italia [www.promeia.com](http://www.promeia.com)

 Distributør: Medilens Nordic AB, Box 1347, 251 13 Helsingborg, Sverige

 Sorter avfallet. ESKE / PAPIR / PAP 21 POSE / PLAST / C/LDPE 90

Rev. XX MM/ÅÅÅÅ

**Vådservietter til daglig behandling af øjenomgivelserne.****20 sterile engangsservietter til daglig behandling af øjenomgivelserne hos børn og voksne.**

**INDIKATIONER:** EYZ™ Clean er beregnet til behandling af øjenlåg og øyenvipper hos både voksne og børn, selv ved tilstedeværelse af sekreter fra allergier, betændelse og/eller infektioner, såsom forskellige typer af øjenlågsbetændelse (blefaritis) og vedvarende betændelse i både øjenlåg og bindehinne (blefarokonjunktivitis). Servietterne er især velegnede til behandling før og/eller efter oftalmologisk kirurgisk behandling. EYZ™ Clean anbefales også til daglig behandling af øjenomgivelserne hos personer, der er prædisponerede for forekomsten af forskellige typer af blefaritis og blefarokonjunktivitis. På grund af den særlige sammensætning er servietterne også velegnet til kontaktlinsebrugere.

**EGENSKABER:** Alle komponenter i EYZ™ Clean er nyttige til at opnå optimal behandling, samtidig med at den specielle fysiologi af øjenomgivelserne, som er særlig delikat og følsom, respekteres fuldt ud. Med produktet er det muligt at udføre en grundig behandling ved mekanisk fjernelse af sekreter, fremmedlegemer, støv osv.

**SAMMENSÆTNING:** Blød serviet vædet i følgende opløsning: Aqua, natriumhyaluronat, euphrasia officinalis-ekstrakt, chamomilla recutita-ekstrakt, ammoniumglykylrhzat, propylenglykol, phenetylalkohol, natriumklorid, PEG-40 hydrogeneret ricinusolje, PEG-40 ricinusolje, polysorbat 20, natriumcocoylhveteaminozyrer, aroma, natriumbikarbonat, etylhexylglycerin.

**BRUGSANVISNING:** Når du har vasket dine hænder omhyggeligt, skal du åbne brevet og tage servietten ud. Brug servietten på øjenlågsområdet, som du tørrer forsigtigt af for at opnå tilstrækkelig rensning, fjernelse af sekreter fra øjet og andre former for aflejringer (smog, luftbårne partikler, støv osv.). Ved særligt genstridige sekreter eller blokering af en tårekanal anbefales det at opvarme det lukkede brev i et par minutter i lunkent vand (ca. 40 °C), og derefter bruge servietten som et varmt kompres, som du masserer området forsigtigt med. Omvendt er det i tilfælde af inflammation tilrådeligt at afkøle brevet i køleskabet i et par timer og derefter lægge den åbne serviet på øjenlåget og holde den der i et par minutter som et koldt kompres.

**ADVARSLER:** Produktsteriliteten garanteres kun, hvis brevet er intakt. Servietten er til engangsbrug. Genbrug af den kan spre infektion. Opbevares tørt og køligt. Opbevares utilgængeligt for børn. Til udvortes anvendelse. Stop behandlingen i tilfælde af tydelig irritation eller overfølsomhed over for produktet. Ved infektion må du ikke bruge den samme serviet til at aftørre begge øjne. Læs anvisningerne omhyggeligt. Enhver alvorlig hændelse relateret til det medicinske udstyr, som vi leverer, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor hændelsen fandt sted.

 Promeia Italia Srl MIND Viale Decumano, 36 20157 Milano (MI), Italia [www.promeia.com](http://www.promeia.com)

 Distributør: Medilens Nordic AB, Box 1347, 251 13 Helsingborg, Sverige

 Sorter dit affald. ÆSKE / PAPIR / PAP 21 BREV / PLASTIC / C/LDPE 90

Rev. XX MM/ÅÅÅÅ

